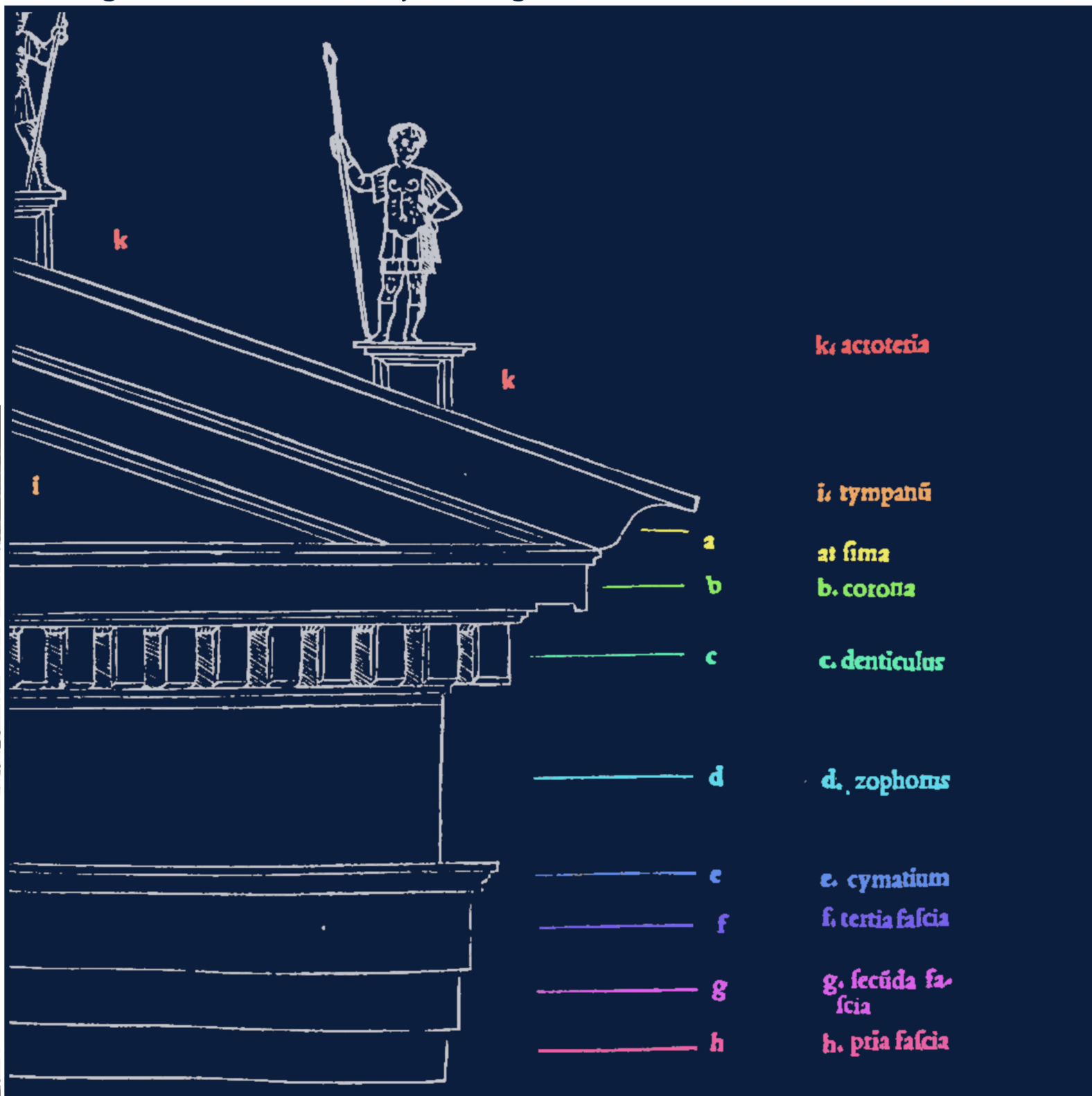


Le parole di Vitruvio

tra evidenze archeologiche e volgarizzamenti

Convegno internazionale | Fano, giovedì 16 – venerdì 17 ottobre 2025



Le parole di Vitruvio

tra evidenze archeologiche e volgarizzamenti

Convegno internazionale | Fano, giovedì 16-venerdì 17 ottobre 2025

a cura di F. Benelli, F.P. Di Teodoro, O. Mei

Programma

16 ottobre

14.00 *Saluti istituzionali*

14.10 *Introduzione* | F. Benelli, F.P. Di Teodoro, O. Mei

14.30 *Lectio magistralis* | P. Gros | *Riflessioni metodologiche sulle cause e le conseguenze di alcune delle principali interpretazioni erranee del lessico vitruviano*

Sessione 1 | moderatore/moderatrice: O. Mei

15.00 F. Benelli | *Introduzione*

15.10 I. Rowland | *Genus*

15.30 M. Biffi | *Terminologia consapevole e inconsapevole nelle prime traduzioni vitruviane*

15.50 R. Muratore | *Riutilizzare l'antico: termini e concetti del reimpiego architettonico nel De Architectura di Vitruvio*

16.10 **Discussione e pausa** (20 minuti)

Sessione 2 | moderatore/moderatrice: F.P. Di Teodoro

16.30 J. Gritti | *Sicundo il nostro vulgare: i vocaboli per cornici e basamenti nel trattato di Antonio Filarete*

16.50 S. Bova | *Lessico vitruviano e lessico di cantiere: esempi romani della prima età moderna*

17.10 V. Burgassi, C. Lucarini | *Le parole della machinatio nel Vitruvio volgare di Cesariano (Ms. 9/2970, libri IX-X)*

17.30 G. Damiani | *Vitruvius's scaenographia and the three forms of dispositio in early-sixteenth-century Italy: Bramante, Cesariano and Raphael*

17.50 **Discussione** (20 minuti)



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO
DELLE ARTI



Politecnico
di Torino



UNIVERSITÀ
DI TORINO



DIST
DIPARTIMENTO
INTERATENEO DI SCIENZE
PROGETTO E POLITICHE
DEL TERRITORIO



1506
UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI URBINO
CARLO BO

DISCUI
DIPARTIMENTO DI
SCIENZE DELLA COMUNICAZIONE,
STUDI UMANISTICI E
INTERNAZIONALI



museo
galileo

Istituto
e Museo
di Storia
della Scienza



CSV
CENTRO STUDI
VITRUVIANI



Comune
di Fano

17 ottobre

Sessione 3 | moderatore/moderatrice: F. Benelli

- 9.30 **F.P. Di Teodoro** | *Su alcuni passi del Vitruvio di Fabio Calvo per Raffaello e sui disegni del Foro greco e del Foro latino (München, BSB, Cod. It. 37a)*
- 9.50 **L. Trazic** | *Dall'asperitas vitruviana all'asprezza rinascimentale*
- 10.10 **F. Salatin** | *Fra Giocondo e l'architettura: Niccolò Perotto, Vitruvio*
- 10.30 **M. Di Salvo** | *«[...] dovemo riguardare [...] le cose antiche, et li precetti di Vitruvio»: genera e cariatidi in Pirro Ligorio*
- 10.50 **Discussione e pausa** (20 minuti)

Sessione 4 | moderatore/moderatrice: C. Cuneo

- 11.10 **L. Invernizzi** | *Le correzioni ottiche nei templi greci dal testo di Vitruvio alla realtà archeologica: il caso del Tempio G di Selinunte* | parte prima
- 11.30 **O. Mei** | *Le correzioni ottiche nei templi greci dal testo di Vitruvio alla realtà archeologica: il caso del Tempio G di Selinunte* | parte seconda
- 11.50 **S. Bova, M. Di Salvo** | *Una piattaforma online per la ricerca delle forme lessicali nelle edizioni del De architectura tra XV e XVI secolo*
- 12.10 **Discussione** (20 minuti)

Conclusioni | F. Benelli, F.P. Di Teodoro, O. Mei

Segreteria scientifica: S. Bova, M. Di Salvo



DIPARTIMENTO
DELLE ARTI



1506
UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI URBINO
CARLO BO

DISCUI
DIPARTIMENTO DI
SCIENZE DELLA COMUNICAZIONE,
STUDI UMANISTICI E
INTERNAZIONALI



museo
galileo

Istituto
e Museo
di Storia
della Scienza



Comune
di Fano